

SÉJOURS


— VACANCES —

ÉTÉ 2025

NOUVEAUTÉ SÉJOURS

ados 12-17 ans



 **Pré-inscription**
du 24/03 au 02/04/2025
au Guichet unique et Portail familles

www.mairie-orly.fr





LES SÉJOURS en France

Ville d'Orly

En coopération avec



06/11
ANS

À la découverte de l'océan • 10 jours
LA TRINITÉ-SUR-MER • *Morbihan*

- > DU 16 AU 25 JUILLET 2025
- > DU 27 JUILLET AU 5 AOÛT 2025

Des étoiles plein les yeux • 12 jours
ARÈCHES-BEAUFORT • *Savoie*

- > DU 19 AU 30 JUILLET 2025
- > DU 1^{er} AU 12 AOÛT 2025

Grand galop ! • 7 jours

TANNERRE • *Yonne*

- > DU 11 AU 17 AOÛT 2025

12/14
ANS

Sensations fortes • 10 jours

CHÂTEL • *Haute-Savoie*

- > DU 11 AU 20 JUILLET 2025

Camp océan • 10 jours

LA TRINITÉ-SUR-MER • *Morbihan*

- > DU 16 AU 25 AOÛT 2025

15/17
ANS

Camp III océan • 10 jours

LA TRINITÉ-SUR-MER • *Morbihan*

- > DU 16 AU 25 JUILLET 2025

SÉJOUR ORGANISÉ PAR LES JEUNES ET LES ANIMATEURS DU SERVICE JEUNESSE

LES SÉJOURS à l'étranger

NOUVEAUTÉ SÉJOURS

ados 12-17 ans

12/17
ANS

Cap sur la Catalogne • 14 jours

CATALOGNE • *Espagne*

- > DU 17 AU 30 JUILLET 2025



SÉJOUR LINGUISTIQUE

15/17
ANS

Immersion au cœur de l'Irlande • 10 jours

CONG • *Irlande*

- > DATES À DÉTERMINER



Séjour à la carte • Co-construit avec les jeunes

DESTINATION • *France et/ou Pays Européens*

- > DATES À DÉTERMINER

SÉJOUR À LA TRINITÉ-SUR-MER

10 JOURS *Morbihan*

06
11
ANS



Du mercredi 16
au vendredi 25 juillet 2025

Du dimanche 27 juillet
au mardi 5 août 2025



À LA DÉCOUVERTE DE L'OcéAN

Présentation

Bienvenue en **Bretagne**, où l'air marin et l'océan vous attendent pour une aventure inoubliable !

Les enfants seront hébergés dans un centre situé en **bord de mer**, en plein cœur du village de La Trinité-sur-Mer, avec un accès direct à l'eau.

Au programme :

- Voile : plusieurs séances adaptées à tous pour apprendre à naviguer au gré du vent
- Baignades et jeux sur la plage
- Pêche à pied et découverte du littoral
- Exploration des environs et immersion dans la culture bretonne

Ce séjour est une belle occasion de plonger dans l'univers maritime, d'explorer des paysages spectaculaires et de s'initier aux traditions bretonnes.

Un vrai voyage pour devenir un marin en herbe !



Plus d'information sur le centre
en scannant ce QRcode

Les **+**
du **séjour**

Centre au bord de mer
et en coeur de village

Séjour fratrie



Centre de vacances VL
de la ville de Bagneux
Domaine de Ker Douras
27 Rue de Carnac
56470 La Trinité-sur-Mer

Bagneux

SÉJOUR À ARÊCHES BEAUFORT

12 JOURS *Savoie*

06
11
ANS



Du samedi 19
au mercredi 30 juillet 2025

Du vendredi 1^{er}
au mardi 12 août 2025



DES ÉTOILES PLEIN LES YEUX

Présentation

Un séjour magique sous les étoiles !

Bienvenue à Arêches-Beaufort pour une aventure inoubliable au cœur des montagnes ! Ce séjour est une **plongée fascinante dans l'univers des étoiles et des constellations**, spécialement conçue pour les petits curieux de 6 à 11 ans.

À la découverte du ciel étoilé !

Les enfants deviendront de véritables explorateurs du cosmos en apprenant à reconnaître les constellations, les planètes et les merveilles du ciel nocturne. Grâce à des activités ludiques et interactives, ils découvriront les mystères de l'univers tout en s'amusant.

Une aventure au grand air

En journée, ils profiteront du grand air de la montagne avec **des balades en pleine nature**, des jeux en extérieur et des moments de détente dans un cadre paisible et ressourçant. Une **journée spéciale à l'Aquaparc** leur permettra aussi de s'amuser et de se rafraîchir !

Un programme équilibré entre découverte et amusement


Des activités créatives, des jeux collectifs et des défis ludiques viendront compléter ce séjour, offrant un parfait mélange entre apprentissage, sport et détente.

Ce séjour est une occasion unique de rêver, s'émerveiller et profiter de la nature, tout en découvrant les secrets de l'univers dans un environnement chaleureux et bienveillant.



Plus d'information sur le centre
en scannant ce QRcode

Les **+**
du **séjour**

 **vue panoramique**
sur le village

 **parc de 6 hectares**



Centre de vacances
de la ville d'Orly
32 impasse César
73 270 Beaufort

Ville d'Orly 

SÉJOUR À TANNERRE

7 JOURS

Gonne

06
11
ANS



Du lundi 11
au dimanche 17 août 2025



GRAND GALOP !

Présentation

Une aventure équestre inoubliable !

Direction Tannerre pour une semaine magique au cœur du monde équestre ! Ce séjour est l'occasion idéale pour les enfants de **découvrir l'équitation** et de se familiariser avec les poneys dans un cadre naturel et bienveillant.

Au programme :

- **Initiation à l'équitation** au centre équestre du village
- **Soins et complicité** avec les poneys : brosser, nourrir et comprendre ces merveilleux compagnons
- **Promenades en pleine nature** pour vivre de belles aventures à cheval

Un séjour plein de découvertes !

En dehors des séances d'équitation, les enfants profiteront d'un large choix d'activités : **exploration de la nature, jeux en plein air, activités sportives et loisirs créatifs**. Des veillées animées sous les étoiles viendront ponctuer les journées pour encore plus de moments de partage et de magie.

Une expérience enrichissante et pleine de douceur

Ce séjour est une **belle opportunité de gagner en confiance**, de nouer un lien unique avec un poney et de **vivre des souvenirs inoubliables** dans un cadre sécurisé et chaleureux.



Plus d'information sur le centre
en scannant ce QRcode

Les **+**
du **séjour**

Proche de Paris

Séjour fratrie



Centre de Plein Air VL
de Vitry-Sur-Seine
89 350
Tannerre-en-Puisaye

vitry-sur-seine

SÉJOUR À CHÂTEL

10 JOURS

Haute-Savoie

12
14
ANS



Du vendredi 11
au dimanche 20 juillet 2025



SENSATIONS FORTES

Présentation

Un séjour riche en adrénaline et en aventures !
Cap sur **Châtel**, au cœur des montagnes de Haute-Savoie, pour une **expérience inoubliable mêlant sport, nature et sensations fortes** !

Au programme :

- **Sports d'eaux vives** : rafting et canyoning pour des **sensations extrêmes** au fil des rivières.
- **Parapente** : un vol au-dessus des **paysages spectaculaires** pour une vue imprenable sur la région.
- **Randonnées et bivouac** : exploration des sentiers de montagne avec une nuit **à la belle étoile** pour une immersion totale dans la nature.
- **Détente** : baignades à la piscine de la station et moments de convivialité.

Un cadre idéal entre sport et évasion

Hébergés dans un **chalet chaleureux** à proximité du village, les jeunes profiteront d'un **séjour alliant aventure, découverte et détente**, le tout dans une ambiance dynamique et conviviale.

Un séjour unique pour les amateurs de sensations fortes et de nature !

ATTENTION : Le Pass Nautique est obligatoire pour ce séjour.



Plus d'information sur le centre en scannant ce QRcode

Les **+**
du **séjour**

✔ Chalet en plein cœur de la station

✔ Terrasse avec vue sur la montagne



Centre de vacances de la ville de Gentilly
« Les Freinets »
292, route des Freinets
74390 Châtel



SÉJOUR À LA TRINITÉ-SUR-MER

10 JOURS *Morbihan*

12
14
ANS



Du samedi 16
au lundi 25 août 2025



CAMP OCÉAN

Présentation

Une immersion totale entre mer et nature !

Cap sur la **Bretagne**, dans le Morbihan, pour un séjour en **pleine nature**, rythmé par l'océan et la vie en camp. Hébergés sous toile au cœur de La **Trinité-sur-Mer**, les jeunes vivront une **aventure collective** où chacun aura un rôle à jouer !

Un programme 100 % nautique et participatif !

- **Activités en mer** : canoë-kayak, voile, paddle, pour profiter pleinement du littoral breton.
- **Baignades et exploration** : détente à la plage, découverte des environs et visite du célèbre port.
- **Un séjour co-construit** : les jeunes participent à **l'organisation des activités** et à la préparation des repas, en cuisinant ensemble des plats équilibrés à base de **produits locaux**.

Un séjour dynamique et convivial !

Chaque journée sera l'occasion de **prendre des décisions en groupe**, de **partager des moments inoubliables** et de vivre une véritable **expérience de vie en communauté**, entre sport, nature et bonne humeur.

Un camp idéal pour les aventuriers en quête de découvertes et de liberté !



Plus d'information sur le centre
en scannant ce QRcode

Les **+**
du **séjour**

Centre au bord de mer
et en coeur de village

Séjour fratrie



Centre de vacances VL
de la ville de Bagneux
Domaine de Ker Douras
27 Rue de Carnac
56470 La Trinité-sur-Mer

Bagneux

SÉJOUR ITINÉRANT CATALOGNE

14 JOURS *Espagne*

12
14
ANS

15
17
ANS



Du jeudi 17
au mercredi 30 juillet 2025

Du jeudi 17
au mercredi 30 juillet 2025



CAP SUR LA CATALOGNE

Présentation

Un voyage entre histoire, culture et aventure !

Partez pour une **expédition unique en Catalogne**, à la découverte de ses trésors historiques, de ses paysages spectaculaires et de son ambiance méditerranéenne. De **Saragosse à Tarragone en passant par Barcelone**, ce séjour itinérant plonge les jeunes voyageurs dans **plus de 2 000 ans d'histoire**, entre influences romaines et arabes.

Au programme :

- **Barcelone** : exploration de la vibrante capitale catalane avec la **Sagrada Família**, le **Parc Güell** et les ruelles du **quartier gothique**.
- **Tarragone** : immersion dans l'Antiquité avec ses **vestiges romains classés à l'UNESCO**.
- **Saragosse** : découverte de la **Basilique du Pilar**, chef-d'œuvre architectural.
- **Détente et nature** : baignades sur les plages paradisiaques de la **Costa Brava** et randonnées dans les parcs naturels.

Un séjour en mode aventure !

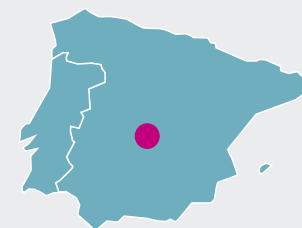
Les jeunes seront **hébergés en camping** tout au long du voyage et participeront activement à l'organisation du séjour : **préparation des repas, choix des itinéraires et gestion du budget collectif**. Une expérience immersive pour développer autonomie, esprit d'équipe et sens des responsabilités !

Une aventure inoubliable !

Entre culture, découvertes et moments de convivialité, ce séjour est une opportunité unique d'explorer la Catalogne autrement, dans un esprit **de voyage et de liberté**.

Les + du séjour

- ✓ Autonomie des jeunes
- ✓ Co-création du programme d'activités et des repas
- ✓ Découverte de la culture slovène



SÉJOUR À LA TRINITÉ-SUR-MER

10 JOURS *Morbihan*

15
17
ANS



Du mercredi 16
au vendredi 25 juillet 2025



CAMP ITI OCÉAN

Présentation

Une immersion totale entre mer et nature !

Cap sur la **Bretagne**, dans le Morbihan, pour un séjour en **pleine nature**, rythmé par l'océan et la vie en camp. Hébergés sous toile au cœur de La **Trinité-sur-Mer**, les jeunes vivront une **aventure collective** où chacun aura un rôle à jouer !

Un programme 100 % nautique et participatif !

- **Activités en mer** : canoë-kayak, voile, paddle, pour profiter pleinement du littoral breton.
- **Baignades et exploration** : détente à la plage, découverte des environs et visite du célèbre port.
- **Un séjour co-construit** : les jeunes participent à **l'organisation des activités** et à la préparation des repas, en cuisinant ensemble des plats équilibrés à base de **produits locaux**.

Un séjour dynamique et convivial !

Chaque journée sera l'occasion de **prendre des décisions en groupe**, de **partager des moments inoubliables** et de vivre une véritable **expérience de vie en communauté**, entre sport, nature et bonne humeur.

Un camp idéal pour les aventuriers en quête de découvertes et de liberté !

ATTENTION : Le Pass Nautique est obligatoire pour ce séjour.



Plus d'information sur le centre en scannant ce QRcode

Les + du séjour

- ✓ Centre au bord de mer et en coeur de village
- ✓ Séjour fratrie
- ✓ Itinérance



Centre de vacances VVL
de la ville de Bagneux
Domaine de Ker Douras
27 Rue de Carnac
56470 La Trinité-sur-Mer

Bagneux

SÉJOUR LINGUISTIQUE IRLANDE

6 à 10 JOURS *Irlande*

15
17
ANS

LES DATES DE CE SÉJOUR NE SONT PAS
ENCORE CONNUES ET LES PRÉ-INSCRIPTIONS
SE FERONT DU 28/04 AU 09/05/2025



IMMERSION AU CŒUR DE L'IRLANDE

Présentation

Une expérience unique entre apprentissage et découverte !

Ce séjour offre aux jeunes une **immersion totale en Irlande**, dans le charmant village de **Cong**, à l'ouest du pays. Niché entre **forêts et lacs**, ce cadre exceptionnel regorge de trésors historiques et naturels à explorer.

Un hébergement authentique

Les participants seront accueillis à **Lakeland House**, une maison familiale idéalement située aux portes du **château d'Ashford** et au bord d'un des plus grands lacs du Connemara.

Apprentissage de l'anglais en immersion

Les jeunes suivront des cours d'anglais dispensés par des **professeurs irlandais**, alliant **grammaire, jeux de rôle et lectures**, pour progresser de manière ludique et efficace.

Exploration et culture irlandaise

- **Excursions à Galway et dans le Connemara** pour découvrir des paysages époustouflants.
- **Randonnées** à travers les paysages verdoyants du pays.
- **Activités culturelles** : cours de **tin-whistle**, initiation aux **danses traditionnelles** et découverte des **sports gaéliques**.

Un séjour enrichissant entre aventure, apprentissage et traditions irlandaises !



Les **+**
du **séjour**

- ✔ Apprentissage de l'anglais
- ✔ Découverte de la culture irlandaise



Centre Lakeland House
Quay Rd, Coosluhoga,
Lisloughrey
Co. Mayo, F31 XD56, Irlande

SÉJOUR CO-CONSTRUIT AVEC LES JEUNES

? JOURS

15
17
ANS

UN SÉJOUR UNIQUE,
PENSÉ AVEC ET POUR LES JEUNES,
OÙ CHACUN A SON MOT À DIRE !



SÉJOUR À LA CARTE

Présentation

Et si **cet été** était **celui de toutes les découvertes** ?

En collaboration avec **VVL et le Service Jeunesse de la ville d'Orly**, ce projet co-construit est bien plus qu'un simple voyage : c'est une **expérience collective** où les jeunes sont **acteurs** de leur séjour. De la **destination aux activités**, tout est réfléchi ensemble pour un programme **sur mesure**, mêlant **exploration, culture et aventures inoubliables** !

Au programme :

- Une **nouvelle région de France**, un **nouveau pays à explorer**, son histoire et ses traditions
- Des activités sportives, culturelles et immersives
- Une aventure humaine, entre partage, autonomie et échanges

Un voyage qui ressemble à ceux qui le créent, pour un été inoubliable ! Prêts à **partir ensemble** à la découverte du monde ?

Informations

Sur place **Forum Neruda**
Bureau du coordinateur citoyeneté et séjours

Par téléphone **01 48 90 20 00**

Par mail **citoyennete@mairie-orly.fr**

Réunion d'information

Vendredi 04/04/2025
à 18h au Forum Neruda

Permanences pré-inscription

Du 28/04
au 09/05/2025

de 9h30 à 17h30

au Forum Neruda

Démarches d'inscription

Pré-inscription possible **du lundi 24 mars au mercredi 2 avril 2025** au Guichet unique ou via le Portail familles. Toute demande de pré-inscription vous engage à faire participer votre enfant au séjour souhaité.

Chaque année, les séjours d'été font l'objet de nombreuses demandes, **une commission** se réunira le **lundi 7 avril** afin d'attribuer les places en fonction des séjours selon certains critères (date de réservation, enfants n'étant jamais partis et dossier complet apporté au guichet famille avant le mercredi 2 avril 17h15).

Une confirmation de l'inscription de votre enfant vous sera donnée suite à la commission à compter du **mardi 8 avril 2025 par courriel**.

Modalités pratiques (tous séjours)

» Rapatriement

Le bénéficiaire du séjour devra se conformer aux règles de la vie en collectivité. Si le comportement du bénéficiaire devait porter préjudice à la vie du groupe ou au lieu d'accueil, celui-ci pourra être exclu sans que cette exclusion donne lieu à remboursement du séjour. Dans ce cas, les frais occasionnés par le rapatriement sont intégralement à la charge de la famille (frais de transport de l'enfant + ceux de l'accompagnateur).

» Aides financières

Elles peuvent être allouées en vous renseignant auprès de différents organismes ou de votre employeur. Vos droits aux bons VACAF sont systématiquement étudiés et pris en compte lors de la facturation.

» Annulation

Conformément au règlement de gestion, l'annulation de l'inscription n'entraîne aucun remboursement après le 27 avril 2025.

Au-delà, un justificatif d'hospitalisation ou de déménagement devra être présenté. Toute autre demande d'exonération devra être justifiée et sera étudiée.

» Tarifs des séjours

[Toute facture municipale impayée entraîne une non prise en compte de la pré-inscription]

La ville d'Orly prend en charge une partie du coût réel des séjours. Les tarifs des familles sont calculés au prorata de leurs revenus, sur la base du quotient familial et d'un taux d'effort. Ainsi chaque famille bénéficie de tarifs adaptés à sa situation, minimisant le coût du séjour, en cohérence avec l'ambition éducative de la ville.

Pour bénéficier des tarifs au prorata, nous vous invitons à faire la mise à jour de votre quotient familial avant votre demande si cela n'est pas encore fait. Pour cela apporter votre **avis d'imposition fiscal 2024 sur les revenus 2023 pour l'ensemble de votre foyer**.

Sans ces éléments nous ne pourrions pas vous facturer au plus juste en fonction de votre situation. À défaut, **la facturation sera réalisée au tarif plafond (c'est à dire au maximum 90 € par journée)**.

Comment calculer son tarif ?

1 » Calcul du nombre de parts

Couple ou Personne isolée avec 1 enfant	2,5 parts
Couple ou Personne isolée avec 2 enfants	3,0 parts
Couple ou Personne isolée avec 3 enfants	4,0 parts
Couple ou Personne isolée avec 4 enfants	4,5 parts
Couple ou Personne isolée avec 5 enfants	5,0 parts
Couple ou Personne isolée avec 6 enfants	5,5 parts
Enfants supplémentaires	1/2 part par enfant suppl.

2 » Calculer son Quotient Familial

$$\text{Quotient familial (QF)} = \frac{(\text{Revenu fiscal de référence}^* / 12)}{\text{Nombre de parts}}$$

(* Se reporter à son dernier avis d'imposition édité en 2024 sur les revenus 2023)

3 » Calculer le coût d'une journée

$$\text{Coût journalier} = \frac{\text{Mon Quotient familial (QF)} \times \text{Taux d'effort (3,48)}}{100}$$

4 » Multiplier le résultat par le nombre de jours

Exemple »

Pour un séjour d'été de **14 jours**
Couple avec 3 enfants avec un revenu de référence à 30 000 €

$$\text{Quotient familial (QF)} = \frac{(30\,000 / 12)}{4} = \mathbf{625 \text{ €}}$$

$$\text{Coût journalier} = \frac{(625 \times 3,48)}{100} = \mathbf{21,75 \text{ €}}$$

$$\text{COÛT DU SÉJOUR} = \mathbf{21,75 \times 14} = \mathbf{304,50 \text{ €}} \text{ pour } \mathbf{14 \text{ jours}}$$

Tarifs par jours					
Tarif plancher	Tarif plafond	Tarif extérieur	QF plancher	QF plafond	Taux d'effort
10,00 €	90,00 €	112,50 €	287	2 583	3,48 %

Échéancier de la facturation

- » Facture disponible à partir du **lundi 14 avril 2025**
- » Paiement en **3 mensualités** payable en ligne sur le Portail familles ou au Guichet unique
- » Paiement de la première mensualité (acompte) **avant le dimanche 27 avril 2025** (30% de la facture), au-delà pas de remboursement d'acompte
- » Paiement de la deuxième mensualité **avant le dimanche 25 mai 2025** (35% de la facture)
- » Paiement de la troisième mensualité **avant le dimanche 22 juin 2025** (35% de la facture)

Simplifiez-vous la ville !

Guichet unique

Rez-de-chaussée du Centre administratif municipal
7, avenue Adrien Raynal 94310 ORLY
Lundi, mardi, mercredi, vendredi : 8h45-12h30 / 14h-17h30
Jeudi : 14h-17h30
Samedi : 8h45-11h45

Portail familles : www.mairie-orly.fr
et choisir « accéder au Portail familles »

